



Совет Безопасности

Distr.: General
9 March 2020
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 6 марта 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности

Представительство Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций просит распространить прилагаемый документ — Совместную декларацию Исламской Республики Афганистан и Соединенных Штатов Америки об обеспечении мира в Афганистане, опубликованную 29 февраля 2020 года в Кабуле, Афганистан, в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Келли Крафт
Посол
Постоянный представитель



**Приложение к письму Постоянного представителя
Соединенных Штатов Америки при Организации
Объединенных Наций от 6 марта 2020 года на имя
Председателя Совета Безопасности**

**Совместная декларация Исламской Республики Афганистан
и Соединенных Штатов Америки об обеспечении мира
в Афганистане**

Исламская Республика Афганистан, являющаяся членом Организации Объединенных Наций и признанная Соединенными Штатами Америки и международным сообществом в качестве суверенного государства в соответствии с международным правом, и Соединенные Штаты Америки привержены совместной работе по достижению всеобъемлющего и устойчивого мирного соглашения, которое положит конец войне в Афганистане на благо всех афганцев и будет способствовать региональной стабильности и глобальной безопасности. Всеобъемлющее и устойчивое мирное соглашение будет состоять из четырех частей: 1) гарантии недопущения использования территории Афганистана любыми международными террористическими группами или отдельными террористами для посягательств на безопасность Соединенных Штатов и их союзников; 2) график вывода всех американских и коалиционных сил из Афганистана; 3) политическое урегулирование на основе результатов внутриафганского диалога и переговоров между «Талибаном» и представительной группой переговорщиков Исламской Республики Афганистан; и 4) постоянное и всеобъемлющее прекращение огня. Эти четыре части взаимосвязаны и взаимозависимы. Достижение мира после долгих лет боевых действий отражает цель всех сторон, которые стремятся к созданию суверенного, единого Афганистана, живущего в мире с собой и со своими соседями.

С 2001 года Исламская Республика Афганистан и Соединенные Штаты тесно сотрудничают друг с другом, с тем чтобы противостоять угрозам международному миру и безопасности и помочь афганскому народу определить путь к безопасному, демократическому и процветающему будущему. Обе страны привержены поддержанию давних отношений друг с другом и своему вкладу в создание афганских институтов, необходимых для установления демократических норм, защиты и сохранения единства страны и обеспечения социально-экономического прогресса и соблюдения прав граждан. Изложенные в настоящем документе обязательства становятся возможными благодаря этим общим достижениям. За многие годы между афганскими и американскими силами безопасности сложились особые связи, подкрепленные колоссальной самоотверженностью и мужеством. Исламская Республика Афганистан и народ Афганистана подтверждают свою поддержку мира и свою готовность вести переговоры о прекращении этой войны.

Исламская Республика Афганистан с удовлетворением отмечает период снижения уровня насилия и принимает к сведению соглашение между США и «Талибаном», являющееся важным шагом на пути к прекращению войны. Соглашение между США и «Талибаном» прокладывает путь для внутриафганских переговоров о политическом урегулировании и постоянном и всеобъемлющем прекращении огня. Исламская Республика Афганистан подтверждает свою готовность участвовать в таких переговорах и свою готовность заключить соглашение о прекращении огня с «Талибаном».

Исламская Республика Афганистан подтверждает далее свою неизменную приверженность недопущению того, чтобы любые международные

террористические группы или отдельные террористы, включая «Аль-Каиду» и ИГИЛ-Х, использовали территорию Афганистана для создания угрозы безопасности Соединенных Штатов Америки, их союзников и других стран. Для ускорения достижения мира Исламская Республика Афганистан подтверждает свою поддержку поэтапного вывода сил США и Коалиции при условии выполнения «Талибаном» своих обязательств по соглашению между США и «Талибаном» и любому соглашению, заключенному в результате внутриафганских переговоров.

С учетом вышесказанного Исламская Республика Афганистан и Соединенные Штаты взяли на себя следующие обязательства:

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

Исламская Республика Афганистан и Соединенные Штаты признают, что «Аль-Каида», ИГИЛ-Х и другие международные террористические группы или отдельные террористы продолжают использовать территорию Афганистана для вербовки членов, сбора средств, подготовки сторонников, а также для планирования и осуществления нападений, которые угрожают безопасности Соединенных Штатов, их союзников и Афганистана. Для борьбы с этой сохраняющейся террористической угрозой Исламская Республика Афганистан и Соединенные Штаты будут продолжать предпринимать следующие шаги для победы над «Аль-Каидой», ее отделениями и другими международными террористическими группами или отдельными террористами:

1. Исламская Республика Афганистан подтверждает свое неизменное обязательство не сотрудничать с международными террористическими группами или отдельными террористами и не допускать осуществления ими вербовки, подготовки, сбора средств (в том числе путем изготовления или распространения наркотиков), транзита через Афганистан или злоупотребления выданными Афганистаном международно признанными проездными документами либо осуществления другой вспомогательной деятельности в Афганистане и не будет предоставлять им убежище.
2. Соединенные Штаты подтверждают свои обязательства в отношении поддержки афганских сил безопасности и других государственных учреждений, в том числе в рамках предпринимаемых усилий по повышению способности афганских сил безопасности сдерживать внутренние и внешние угрозы и реагировать на них в соответствии со своими обязательствами по существующим соглашениям в области безопасности между правительствами двух стран. Это обязательство включает оказание поддержки афганским силам безопасности, с тем чтобы не допустить использование территории Афганистана «Аль-Каидой», ИСИС-Х и другими международными террористическими группами или отдельными террористами для создания угрозы Соединенным Штатам и их союзникам.
3. Соединенные Штаты подтверждают свою готовность продолжать — в соответствии с их обязательствами по существующим соглашениям в области безопасности между правительствами двух стран — проведение с согласия Исламской Республики Афганистан военных операций в Афганистане с целью срыва и ослабления усилий «Аль-Каиды», ИСИС-Х и других международных террористических групп или отдельных террористов по осуществлению нападений на Соединенные Штаты или их союзников, при существующем понимании того, что целью контртеррористических операций США является дополнение

и поддержка контртеррористических операций афганских сил безопасности, при полном уважении суверенитета Афганистана и при полном соблюдении принципов обеспечения безопасности афганского народа и защиты гражданского населения.

4. Соединенные Штаты обязуются содействовать проведению Афганистаном и Пакистаном обсуждений, направленных на выработку механизмов, обеспечивающих, чтобы безопасность ни одной из стран не оказалась под угрозой в результате действий с территории другой стороны.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ

Исламская Республика Афганистан и США провели широкие консультации по вопросам, касающимся численности сил США и Коалиции, а также военной деятельности, необходимой для выполнения вышеуказанных обязательств, в том числе путем оказания поддержки афганским силам безопасности и обороны. При условии выполнения «Талибаном» своих обязательств по соглашению между США и «Талибаном» Исламская Республика Афганистан, США и Коалиция совместно полагают, что нынешняя численность вооруженных сил более не является необходимой для достижения целей безопасности; афганские силы безопасности с 2014 года играют ведущую роль в обеспечении безопасности и повысили свою эффективность. В связи с этим стороны обязуются принять следующие меры:

1. Соединенные Штаты сократят численность вооруженных сил США в Афганистане до 8600 человек и выполнят другие обязательства по соглашению между США и «Талибаном» в течение 135 дней с момента объявления об этой совместной декларации и соглашении между США и «Талибаном», а также будут совместно со своими союзниками и Коалицией работать над пропорциональным сокращением численности сил Коалиции в Афганистане в течение такого же периода при условии выполнения «Талибаном» своих обязательств по соглашению между США и «Талибаном».
2. В подтверждение совместной оценки и твердых намерений Соединенных Штатов и Исламской Республики Афганистан Соединенные Штаты, их союзники и Коалиция завершат вывод своих оставшихся сил из Афганистана в течение 14 месяцев после объявления об этой совместной декларации и соглашении между США и «Талибаном» и выведут все свои силы с оставшихся баз при условии выполнения «Талибаном» своих обязательств по соглашению между США и «Талибаном».
3. Соединенные Штаты подтверждают свою приверженность ежегодному изысканию средств для содействия подготовке, оснащению, консультированию и поддержке афганских сил безопасности, с тем чтобы Афганистан мог самостоятельно обеспечивать безопасность и защиту от внутренних и внешних угроз.
4. В целях создания условий для достижения политического урегулирования и постоянного, устойчивого прекращения огня Исламская Республика Афганистан примет участие в проводимом при содействии США обсуждении с представителями «Талибана» мер по укреплению доверия, которое будет включать в себя определение возможности освобождения значительного числа пленных с обеих сторон.

Соединенные Штаты и Исламская Республика Афганистан обратятся к МККК за помощью в оказании поддержки этому обсуждению.

5. С началом внутриафганских переговоров Исламская Республика Афганистан обязуется начать дипломатическое взаимодействие с членами Совета Безопасности ООН, направленное на исключение членов «Талибана» из санкционного списка, с тем чтобы достичь этой цели к 29 мая 2020 года, но в любом случае не позднее чем через 30 дней после завершения работы над рамочным соглашением и обеспечения постоянного и всеобъемлющего прекращения огня.

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

1. Соединенные Штаты обратятся к Совету Безопасности ООН с просьбой признать и одобрить это соглашение и связанные с ним договоренности.
2. Соединенные Штаты и Исламская Республика Афганистан привержены продолжению конструктивных отношений, включая экономическое сотрудничество в целях восстановления.
3. Соединенные Штаты будут воздерживаться от угрозы силой или ее применения против территориальной целостности или политической независимости Афганистана или от вмешательства в его внутренние дела.

Соединенные Штаты будут продолжать работать над формированием регионального и международного консенсуса в поддержку предпринимаемых усилий по достижению политического урегулирования основного конфликта в Афганистане.